

Մ Է Ճ Մ Ո Ւ Ա Յ Ը Հ Ա Վ Ա Տ Ի Ս

ԳԻՐԵՃԻ—ՍԷՆԵ

(1868)

ՆՈՒՄԵՐՈ 126

1280 ԲԵՂԻԼ ԱՆՈՐ .—\

Մէծնուա ինչ Բուզումի
Սէնէլի 10 պէտազ Սէճիտ
Ալթը պիւր 5

ՍԱԼԸ

ՅՈՒԼԻՍ 9

Իւշ պիւր 2 1/2 պէտազ Սէճիտ
Պիւր պիւր 1
Ցանէոի 30 Պէշիւք 60 Գարայ

ԱՄՖՐ. 21 ՅՈՒԼԻՍ

Ճուճաւ Երթէօի Անշաւ	Սալը	Էշիկն
4328	4326	445

ԹԵԼԵԴՐԱՓ

Լճնորա
Բարիս
Մարտիւն
Վիէննա

ԳԱՄՊԻՕ

ԱՅԱՆՍ ՀԱՂԱՍ

ԹԵԼԵԴՐԱՓ Իսպանիայի

1 Օնորա 18 յուլիս :

Լճնորա . աշուր

301/8

Գաբանոր

403/8

1 Օնորա 17 Յուլիս

Մըսըր իսթիգրազընա եիւզտէ
պիր պաշ վերսորա :

Փարիս 17 Յուլիս

Սոնբանսիէ տուբասը վէ տիւ.
չէստոր տիւնքի կիւն Գատիչէտէն
Վաբորա պիւնիպ , 1 Օնորայա կիւնտիւ.
Եր :

Պուստան ագտէմ Սպանիա օր.
սուսուստա առաքիլի գանտըրըպ
հիւքիւմէթէ գարը իսեանէ չըգան
ձէնէրալ Բրիմ իչին , Թէքրար
Սպանիայա կէլիւն տիր տէնիլտիկին.
տէն , ձէնէրալ Բրիմ , 7 պտան պէ.
րու Ինկիլթէրատան տիւարը չըգ.
մատըղընը պիր մէքթուպ իլէ պէյան
իտէր :

Պրանսա , Պէլճիգա վէ Պիւլէ.
մէնկ հիւքիւմէթէրի պէյնիտէ պիր
կիւմիւլը ահտնամէսի ագտ օրու.
մուշ տէյի իքի հաթթատան պէրու
կէզէն Թէվաթուրու , Պէլճիգա հիւ.
քիւմէթի ըէսմէն եալանա չըգարմըշ
տըր տէնիլ :

1 Էլէն 17 Յուլիս

Բօրթուգալ գապիկէթօսու իս.
թիֆա իթմիշ օրուպ , 1 ուլէ տուբա.
ւը ըիստէթի իլէ պիր եէնի գապիկէ.
թօ Թէշքիլ օրու.նաճագ իտի իսէ տէ.
միւ.մայիլէյ տուբա քէնտիտիկին ըէ.
ֆիք պուլամատըղընտան , պու խըտ.
մէթին իճրասընտան կէրի չէքիլմիշ ,
վէ Բօրթուգալ գրալիչասը Թարաֆըն.
տան մէգըրու մէմուրիլէթ գօնթէ

տ' Լիլայա իհալէ օրու.նմուշ տուբ :

1 Յուլիս 18 յուլիս .

Մէքսիգօտա Մաղաթլան իսկէլէ.
սինին ապլօգատընը գալտըրմագ իչին
էմր կէօնտէրիլմիշ տիր :

Բարիս 19 յուլիս .

Մըսըր իսթիգրազը Թէքմիլ օրուպ
գաբանմըշ տըր տէնիլ :

Իմէրաթոր պու սապահ Բլօմ.
պիւլէյ ագիմէթ իթտի :

Գալանիյն մէճլիսինին իսթամը
օլարագ գաբանմատը Թահմիկէն ճու.
մաա իթէսի կիւնիւ իճրա օրու :

Նի-Լօր (Բարիս Էօգ) :

Ս. Սթէվընս մէն օրու.նմագ (9) Զաի.
հաթընա իլապէ օլարագ , պէշ պէնտ
տահա Թագալիմ իթմիշ պու.նու.ն իւ.
զէրիկէ յուլիս 20 տէ միւ.ճատէլէ օ.
լու.նաճագ տըր :

Ս. Բանուրթըն , Տիմօգրաթլար
իթթիհատընըն ըէիլլիք գանտիտաը
օլմատը մէմուլէն տիր : Տիմօգրաթ
գանտիտաըղընը ըէյի ճօնսըն պաղը
չարթլար իլէ գագսւլ իտէյօր :

1 Էլէն 17 յուլիս

Սիտլիկ Օրէնան բամուղու 11 1/4

Սարիլէ 17 յուլիս :

Թարսուս բամուղու 85-87 1/2

Վիէննա 17 յուլիս :

Թարսուս բամուղու 53 1/2 Փիօրի

Կիւրճի բամուղու 51 1/2 Փիօրին

1 Օնորա 17 յուլիս .

Պուլճայ 45 1/2 կէլլէք : Մըսըր պու.զ.
տայը 35 : Լըբա 31-31 1/4 : Թիֆ.

Թիք 38-38 1/2 վէ 39 :

Բարիս 18 յուլիս .

Գալանիյն մէճլիսինտէ միւթէ.
ատտիտ Բլօմ լիսանը վէ քիթապէ.
թի պուլմու.նու.ղընու մուսատտըգ
պիր Թէքիլ մուպուհաստընտա , Ս.
Գարնօ պու մատտէնին էհէմիլլէթ

բօրթիգիլէսինին իսպաթ իտէրէք չէյ.
լէ սէյլէք . Գալանիյն մէճլիսին Բ.
լալ լիսանը իչին եալընըգ պիր մէմու.
թայէին իտէրէք , լիսանլարը վէ միւ.
լէթէրի պիրի պիրի իլէ գարըշտըր.
տըգտան մաատա , Բուսիանըն Բանու.
լալիսթ իտտաասընը տաիս մու.հագ.
գագ իտէր . զիրա մէգըրու տէվէ.
թին մէրամը պու լիսանլարը պիր
կէօսթէրէք , ձինսլէրի պիրլէշտիր.
մէք վէ պու միսասիպէթլէ մէմլէ.
քէթլէրի տաիս պիրլէշտիրմէք տիր :
Սօնու.նտա աաիս չէյլէ տէք . Բու.
սիանըն պու սըրատա ձէսամէթ քէսպ
իթմէք զուրու.րու.նա իւշ Բլօմ , Լ.
լաման վէ Լաթին գու.չէ.Յ.Է.Է.Է.
Լըրուա գարը գօմալը տըր :

Ճու.մա կիւնիւ , Բուսիա իմ.
բէրաթօրու մաիսու.մէրիստէն պէօ.
յիւք տիւք Լէքսիս հաղրէթլէրի
Լէքսանը Նիւլէ նամ Բու. ֆրգաթօ.
նու իլէ Տէրսատէթլէ վասըլ օրուպ.
Պէյիւքտէրէյէ էնլիւ տիր : Սիւ.
չարիլէյ տիւք , պէշ ալթը կիւն գա.
տար Սթանպուլտա վագըթ կէչիտիք.
տէն սօնրա , Բիրէ , Նաբօլի վէ Բ.
Թալիա իլէ Սպանիա գաղըտընտա
պպիր իսկէլէլէրէ ուղըպարագ , Պալ.
թիք տէնիլլիստէն Բուսիա մէմալի.
քինէ կիտէճէք տիր տէնիլ . Չէրնէ
գատար Լէքիգա Թարաֆլարընը
տաիս տօլաչաճագ տըր տէնտի իսէ.
տէ , պու նիլլէթինտէն պու տէֆա.
լըգ վագ կէչմիշ իսիլ :

Բրէնսի միւշարիլլէյ Պէյիւք.
տէրէյէ վասըլ օլալտան պէրու ,
օրատա ագիմ Չէնլիլլէք իճրա օրու.նու.
յօր : Բու. ֆրգաթօնու.նու.ն մու.
զիգասը չալընմագտա , Թայֆալարը
բիաչատա կէզմէքտէ , տէնիլտէ գա.

յըգլար տօլաշմագտա վէ մահիթապ.
լար եանմագտա տըր :

Հուճաա երթեսի սապահայըն ,
միւշարիւէյն պէջիւք տիւք , զաթը
հազրէթի Հահանէյն պիւր վիզիթա
վէրմիշ օլտուղունտան , ախշամ իւ-
զերի տախի , գաթը հազրէթի թաճ.
տարիլէրի , իուսիա սէֆիրի գօնաղը.
նա թէշրիֆ պիւրէ , միւշարիւէյն տիւք
հազրէթիլէրինէ իատէի վիզիթա
էթմիշլէր , վէ զայէթ աղիւմ ինթիւրամ
ու իլթիֆաթ վէ պէջիւք զիսէթ
իլէ գապուլ օլունմուշար տըր : Իս
կէլէտէն գօնաղա գատար ալէհրամ
չէթիւմիշ , իքի թարաֆտան իուս
ֆըրգաթօնունուն թայֆալար տի.
զիւպ սէլամա տուրմուշար վէ
իուս մուղիգատը (սոմանը հաւալարը
թէրէննիւմ իթմիշ տիւր :

Օլաթը հազրէթը խիւաֆէթբէ.
նահիլէրի աղայ հապիսէսի կիսիմիշ
վէ պէրապէրինտէ Գուսա բաշա
հազրէթիլէրի պուլունտուղու հալտէ
պիւր չարէք գատար էյլէնտիթտէն
սօղրա ալտէթ պուլունմուշար տըր :
Թարաֆը հազրէթի միւլիւքեանէլէ.
րինտէն միւշարիւէյն պէջիւք Տիւք
հազրէթիլէրինէ թախսիա օլունան վա-
բօրու Հիւմայուն իլէ , բազար կիւ-
նիւ Պօղաղ իչինի տօլաշմալար վէ
խըտիլի Սըսըր Խանայիլ բաշա հազ-
րէթիլէրի տիւր : Եւշամըսը թէքրար
Պէջիւքտէրէտէ իուսիա սէֆիրի
գօնաղընա ալտէթ իլէմիշլէր վէ օ-
րատա էլչիլէրէ վէ վիւքէլատէն պա-
ղը զէվաթա պիւր միւքէլէֆ զիւաֆէթ
վէրիւմիշ տիւր :

Տիւն ախշամ տախի , միւշարիւէյն
Տիւք , իուսիա սէֆիրի ճէնէրալ Իկ-
նաթիլէֆ վէ մատամատը թարաֆըն-
տան բէնտիլէրէ իգրամէն վէրիլէն
պիւր պալօտա հազըր պուլունմուշ
տուր :

— Պէջիւք տիւք Ելէքուս հազ-
րէթիլէրինի բաքիւ օլտուգլարը ֆըր-
գաթօնու , չօգլար կիսիւպ սէյր ս-
թէմաշա իթմէքտէ տիւրէր . տէրու-
նինտէ պուլունան զապրէթան վէ թայ-
ֆալարըն թէրպիլէսի , սէֆինէնիլն թէ-
միւլիլի վէ կիւզէլէլի վէ հէր ճիւհէթ.
է եադըշղը չօգլարը հէյրան իթմիշ
տիւր : Պու վաբօր 6 սէնէ գատար աղ-
տէմ Իէթօպուրիտա ինշա իթտիլիւ
միշ . ահշապ վէ ըսկուր պիւր սէֆինէ
օլուպ , 60 լըգ օլարագ 50 բարա թօր
պուլունտուգտան պաշգա , պաշընտա
տախի գուլըղունտան տօլար շէշա.

նէլի պիւր գըթա չէլէթ թօր վար տըր :
Պու սէֆինէ եադընլարտա էֆէյիճէ
կիւրիւլի մէհաճիլիլն (շունանա նազ-
լիթմիշ օլտուղունտան , խայլիճէ սան-
տալարը պուլունմագտա վէ պու-
լարտան պիւրիսի տէ վաբօր տուր :
Սէղքիւր ֆըրգաթօն իթմիլտէն (՝
նատուգըրըրըն տօլաշարագ Սթան.
պօլա գատար կէլմիշ տիւր :

— Ելէքիւր իսմի իլէ Փարիտուէ եէ-
նի չըքմըշ օլուն պիւր զադէթա , ահա-
լիսի հիւքիւմէթէ գարշը թահրէթ իթ-
միշ օլտուր թէօհմէթի իլէ , միւլէլի.
ֆի վէ սահիպի պէշէր պիւն , վէ մաթ-
պաա սահիպի պէշէիւզ ֆրանգ ճէ-
զայի նագաթի հիւքմ օլունտուգտան
պաշգա , էվիլէլէրիլէր իքիլէր սէնէ ,
վէ իւչիւնճիւսիւ եանի մաթպաա
սահիպի տէօրթ աղ մահպուս օլմագ-
լըպ հիւքմ օլունմուշար տըր :

— Ելունանիլթանըն պաշըճա շէ-
հիլէրիլնի պիւրիպիլէրիլնէ պաղա-
տըգտան սօղրա , Ելրօբա տէմիւր եօլ-
լարը իլէ տախի պիւրէշտիլմէթ իւզրէ
պիւր թագըմ տէմիւր եօլար ինշալը ի-
չին , պու տէֆա Ելթինաւտա պիւր էճ-
նէպի գուլմէանտալ իլէ հիւքիւմէթ
պէյնիլտէ գարարաշըմըշ վէ գօնթ-
րաթլար իմզալտիտըգտան սօղրա ,
Ելունան իարլամէնթօսունա թագ-
տիւմ օլունաճագմըշ :

— Ելունա Ելրլամէնթօսուն վէ-
հարը թէշքիլ օլուպ պիլթաի . Պու-
կարիս գապիլնէթօսուն տախի հիւքիւ-
մէթտէ եէրլէշմիշ կիպի տիւր : Իար-
լամէնթօ թարաֆընտան գրալ հազ-
րէթիլէրիլնի նուլթուլնա գարշըլըգ
թէշէքքիւր լայիհասը թագտիւմ օլուն-
մագ իւզրէ հազըրըգ 'կէօրիւմէքտէ
իտի . պիւր եէնի թէլէկրաֆ , պու
լայիհանըն գարար վէրիլտիլնի պիւ-
տիլմիշ տիւր :

— Ելինա բարլամէնթօսունա եէ-
նի ինթիլապ օլունան աղալարըն իճ-
րայը ինթիլապլէրի նիզամընտա օլ-
մուշ մու տուր օլմամըշ մը տըր , պու-
նու թէֆթիլ իթմէթ իւզրէ իքէն ,
բարլամէնթօտա պիւր պէջիւք գապիւ
չըգմըշ տըր . Բէֆալթնիա առատը վէ-
քիլի , պու թէֆթիլ գօմիսիօնունուն
րէյիսի օլուպ , պիւր արա աղալարտան
պիւրիսիլնէ աղըրճա լիսան գուլանըր ,
աղալար պուլնա գարշը սէյլէրլէր վէ
անըն հագարէթ իթտիլի աղայը թա-
աահուպ իտէրլէր . մուարաղա պէօ-
յիւր , եուլմուգ վէ թօգաթ բա-
թըրթըր չըգար վէ Ելունան միլլէ-
թիլնէ նիզամ գօյմագ իչին թային օ-

լունան պու զաթլար , ալթ ալթա
իւթթ իւթթ տէյիւշմէքտէ իքէն .
րէյիս մէճիտի գաբար , լըքին գապիւ
հարա տէվամ իթտիլիլնտէն , զապիլ-
յէլէր Իարլամէնթօ սաղաւընտան ի-
չէրի կիւրիւպ , պիւր արա րէյիլէթ իտէ-
րէք , սնիլէրի նիզամա կէթիլիլէր .
պիւրիպիլէրիլնտէն աղըրըլար , վէ էլ-
պէթտէ քիֆիսիլն շապիլատը , քիմի-
սինիլն տէ գաֆատը գըրըլմըշ օլտու-
ղու հալտէ , տիշարը իսիւպ , տալօն
գաբուլարըն գաբարլար : Դուրնալ
տը Իարի զադէթալընըն պու հիքեա-
յէսի սահիլ իտէ , Ելունան տէվլէթի
մէտէնիլթտէ իլէրիլէմէքտէ օլտու-
ղու իչին տէվլնմէլի տիւր . չիւնքի էլ-
պէթտէ պու տա պիւր պիլլէլաթի աղա-
մէթի օլմալը տըր :

— Ելօրիլ գրալ հազրէթիլէրի քէն-
տի գայըն վալիտէսիլնի իսթիպալ իթ-
մէթ իչին Իօրֆույա կիլմէլէճէքմիշ .
չիւնքի միւլմայիլէյնա տիւ շէսա Իթա-
լիայը կէլիւպ Պիլնտիլիլտէն վաբօրա
պիլնէճէք վէ սօղրու Իլրէյէ կէլէ-
ճէքմիշ :

— Ելինաւտա , միլլէթ տօնանմա-
սը իհտաա իթմէք իչին պիւր գօմիսիօն
թէշքիլ օլունմուշ , վէ հէր թարաֆ-
տան իանէլէր թօրլանմագտա իմիշ :

— Չըգան բազար էրթէսի կէճէ-
սի ստաթ իքի պուլուգ գարարա-
րնտա , Թօրիանէտէ Հէնտէք պա-
շընտա իանէնիլն պիւրիլտէն ալթէշ
զուհուր իտիւպ , էթրաֆընա սիւրա-
յէթ իտէրէք օն գատար իանէ եա-
նարագ պատըրըլմըշ տըր :

Ղայէլիլէ Իրալէլէ Իթի ճին Դալա

Ն^օ 44 Ղալաթա Իսալէար խան :

Ելա Թրանսըղ սապուլունու , կէրէք
աճը վէ կէրէք սօուգ սու իլէ քէօ-
բիւրիւպ , հէմ էլլէրի եուլմուշատըր
հէմ չամաշըրը զայէթ պէյալ իտէր :

Բէլալիլէ , սարը Ելլէրիգան խա-
լիս Իէթօլ կաղը վէ թամ 20 լիպրա-
լէգ , վէ ալթէշ եանընտա տախի օլ-
տուղու հալտէ , սալա գաղա վուգու
պուլմայաճաղը , իշ պու իքի ճիւն-
մալ , էհվէն ֆիյաթ իլէ խալէար խա-
նընտա 44 Ն^օ մաղաղատա սաթըլմագ-
տա տըր :

8

ՄԻՒԵԼԼԻՅԻ ՂԱԶԵԹԱ

ՅՈՎՍԵՓ ՎԱՐԴԱՆՅԱՆ

ՂԱԶԵԹԱ ԵՐԵՎԱՆ ԳԻՒՄԵՍԻ ՍՈՂԱԸ Ն^օ 24

ՅՈՒՆԻՅԵՆՏԻՍԵԱՆ ԹԱԳԻԱՆԵՍԻՆՏԵ